

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[97/11132]

## Formule I.B.T. — Deuxième trimestre 1997

La valeur de la formule I.B.T., prévue par l'arrêté ministériel du 5 novembre 1955 portant réglementation des prix de l'énergie électrique en basse tension, s'établit à 404,0 pour le deuxième trimestre 1997, contre 402,8 pour le premier trimestre 1997.

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[97/11132]

## Formule E.I.L. — Tweede kwartaal 1997

De waarde van de formule E.I.L. bepaald bij ministerieel besluit van 5 november 1955 houdende reglementering der prijzen van de elektrische laagspanningsenergie, vastgesteld is op 404,0 voor het tweede kwartaal 1997 tegen 402,8 voor het eerste kwartaal 1997.

MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE  
ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C - 97/2034]

## 4 AVRIL 1997. — Circulaire n° 442bis. — Application de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes

Aux administrations et autres services des ministères fédéraux, ainsi qu'aux organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat fédéral.

Madame la Ministre,

Monsieur le Ministre,

Monsieur le Secrétaire d'Etat,

Sous le point 2° "Services du Pouvoir fédéral visés par l'obligation d'engager des stagiaires" de la circulaire n° 442 du 3 septembre 1996 relative à l'application de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes (*Moniteur belge* du 7 septembre 1996), outre la Régie des Transports maritimes et le Fonds national de Retraite des Ouvriers mineurs, est également dispensé de l'obligation d'engager des stagiaires le Ministère de la Justice en ce qui concerne le personnel de surveillance des services extérieurs de l'Administration des Etablissements pénitentiaires (A.R. du 6 février 1997 modifiant l'arrêté royal du 30 juin 1996 dispensant certaines administrations de l'obligation d'engager des stagiaires, *Moniteur belge* du 8 mars 1997).

Suite à l'arrêté royal du 27 janvier 1997 (*Moniteur belge* du 28 février 1997) modifiant l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes en application de l'article 7, § 2 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, les contrats de première expérience professionnelle, d'une durée maximale de 6 mois, peuvent désormais être renouvelés une seule fois pour 6 mois. Cette mesure cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1998.

Conformément aux articles 17 et 21 de l'arrêté royal n° 230, le contrat de stage est un contrat à durée déterminée qui peut être suivi d'un autre contrat à durée déterminée.

Pour rappel, l'occupation d'un nombre total de stagiaires correspondant à un engagement à temps plein de 1,5 % de l'effectif est une obligation légale. Le choix de ces stagiaires parmi les lauréats de concours du Secrétariat Permanent de Recrutement est à considérer comme une mesure de priorité. A défaut de lauréats, il peut en effet être fait appel à d'autres jeunes demandeurs d'emploi, conformément à l'article 19, § 2, de l'arrêté royal n° 230 précité. Ces stagiaires ne sont pas soumis aux termes de l'arrêté royal du 18 novembre 1991 fixant les conditions d'engagement par contrat de travail dans certains services publics.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

Le Ministre de la Fonction publique,  
A. FLAHAUT

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN  
EN MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C - 97/2034]

## 4 APRIL 1997. — Omzendbrief nr. 442bis. — Toepassing van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces

Aan de besturen en andere diensten van de federale ministeries en aan de instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of het toezicht van de federale Staat staan.

Mevrouw de Minister,

Mijnheer de Minister,

Mijnheer de Staatssecretaris,

Onder punt 2° "Diensten van de federale overheid die verplicht zijn stagiairs in dienst te nemen" van de omzendbrief nr. 442 van 3 september 1996 betreffende de toepassing van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces (*Belgisch Staatsblad* van 7 september 1996), is behalve de Régie voor Maritiem Transport en het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers ook het Ministerie van Justitie vrijgesteld van de verplichting stagiairs in dienst te nemen voor wat betreft het bewakingspersoneel van de buitendiensten van het Bestuur der strafinrichtingen (K.B. van 6 februari 1997 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juni 1996 waarbij sommige administraties vrijgesteld worden van de verplichting stagiairs in dienst te nemen, *Belgisch Staatsblad* van 8 maart 1997).

Ingevolge het koninklijk besluit van 27 januari 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1997) tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces in toepassing van artikel 7, § 2 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen kunnen de eerste werkervaringscontracten, met een maximumduur van 6 maanden, voortaan één enkele keer voor 6 maanden hernieuwd worden. Deze maatregel zal ophouden van kracht te zijn op 31 december 1998.

Overeenkomstig de artikelen 17 en 21 van het koninklijk besluit nr. 230, is het stagecontract een overeenkomst voor een bepaalde duur, dat kan gevuld worden door een andere overeenkomst voor een bepaalde duur.

Er wordt aan herinnerd dat de tewerkstelling van een totaal aantal stagiairs dat overeenstemt met een volijdse indienstneming van 1,5 % van het personeelsbestand een wettelijke verplichting is. De keuze van deze stagiairs onder de geslaagden voor vergelijkende examens van het Vast Wervingssecretariaat moet gezien worden als een prioriteit. Bij gebrek aan geslaagden kan inderdaad een beroep worden gedaan op andere jonge werkzoekenden, overeenkomstig artikel 19, § 2, van voornoemd koninklijk besluit nr. 230. Deze stagiairs zijn niet onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 november 1991 tot vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mvr. M. SMET

De Minister van Ambtenarenzaken,  
A. FLAHAUT